

Date: 19 February 2024

التاريخ 19 فبراير 2024 ميلادي

## إعلان عن تأهيل مسبق

## لعطاء "تصميم وتنفيذ منظومة مراقبة آبار النفط بشركة الواحة للنفط"

ANNOUNCEMENT FOR PREQUALIFICATION FOR THE TENDER  
"WELL MONITORING SYSTEM PROJECT"

Waha Oil Company (WOC) intends to float a tender for the design, supply & installation of a New Well Monitoring System at Waha Oil Company Oil Field Wellhead locations about 250 km south of Brega city, according to the brief Scope of Work mentioned below on a turnkey basis.

We call upon the specialized local & international companies and experienced in the field of Well Monitoring System that have established themselves in the technical competence with expertise and have the necessary financial & human resources and the construction & installation equipment, necessary hardware and software to execute this project and wish to participate in the pre-qualification stage for this tender, to submit an application together with filling out the questionnaire and submit it within an integrated file with the required documents (legal, financial and technical) in preparation for selecting the companies that have proven their eligibility to participate with a competitive offer in the bidding process for this tender.

Scope of Work (in Brief):

- The Project encompasses Engineering & supply of new RTU/PLC's, Cabinets, interface with SCADA, etc.
- The scope includes the supply of remote well monitoring system in all fields to monitor the wells, fully integrate via OPC link with the existing SCADA ('Infusion' by Schneider Electric), for indication and control from the respective production stations.
- The new RTU/PLC at each Well to interface with wellhead control panel, pressure, and flow transmitter at each well, and communication equipment to transfer the data to/from centralised SCADA and HMI workstations. The RTU/PLC shall be housed in suitable enclosure with the required interface for wireless communication with centralized SCADA.
- The scope includes design, manufacture, supply, and commission all the required system cabinets with all necessary accessories. The well monitoring system based on latest technology to be capable of handling all the IO types and meeting the existing system and shall be capable to accommodate at least a Data Base of 70000 IO tags.
- All well panels and communication equipment near the well shall be outdoor, the station and WAHA CCB equipment shall be installed in an air-conditioned control building provided by others. Any additional equipment, device or software required shall be included in the bid. The system shall be modular and scalable in design, allowing future expansion.
- The Communication system provided shall include System Interconnecting cables, Engineering and Operator Workstations, Printers, Development & Maintenance Tool/Laptop, Software Programs and Application software, Documentation, Commissioning Spares, UPS, Battery Chargers at each well, and all other required accessories.
- The scope includes site surveys, design and engineering including documentation, System configuration, programming, testing, Hardware manufacture, build-up, assembly, integration, testing, FAT, Packing & Shipment, etc.

تعتزم شركة الواحة للنفط طرح عطاء مشروع تصميم وتنفيذ نظام لمراقبة آبار النفط بحقول شركة الواحة للنفط وربطه بمنظومة التحكم والمراقبة بغرف التحكم الموجودة والموزعة بمحطات الإنتاج ومن ثم إلى غرفة التحكم الرئيسية بحقل الواحة.

عليه نهييب بالشركات المحلية والعالمية المتخصصة والمرخص لها في هذا المجال والتي تأسس في نفسها الكفاءة والخبرة الفنية ولديها الموارد البشرية والمالية و المعدات اللازمة لتنفيذ هذا المشروع وترغب في المشاركة في مرحلة التأهيل المسبق لهذا العطاء لتقديم طلب بالخصوص مع ملء الاستبيان وتسليمه مرفقا بالمستندات المطلوبة (القانونية، المالية و الفنية) ضمن ملف متكامل تمهيدا لاختيار الشركات التي تثبت أهليتها للمشاركة بعرض تنافسي في مناقصة على هذا العطاء.

نطاق العمل (باختصار):

• يشمل نطاق المشروع الأعمال الهندسية وتوريد وحدات التحكم الطرفية أو القابلة للبرمجة RTU / PLC مع حاويات تشغيلها وربطها مع منظومة العرض والمراقبة SCADA وما إلى ذلك.

• يشمل النطاق توريد نظام مراقبة الآبار عن بعد في جميع الحقول لمراقبة الآبار، والاندماج الكامل عبر وصلة OPC مع SCADA الحالية باستخدام برنامج (Infusion) المنتج من قبل شركة Schneider Electric، للمراقبة والتحكم من محطات الإنتاج المعنية.

• يجب وضع RTU أو PLC جديد في كل بئر لتتفاعل مع لوحة التحكم في فوهة البئر، وجهاز إرسال الضغط وجهاز إرسال التدفق في كل بئر ومعدات الاتصال لنقل البيانات من وإلى محطة عمل SCADA و HMI المركزية في كل محطة إنتاج، حيث يجب وضع RTU أو PLC في حاوية مناسبة مع الوسيلة المناسبة للاتصال اللاسلكي مع SCADA المركزية.

• يشمل نطاق المشروع تصميم وتصنيع وتوريد وتشغيل جميع حاويات تشغيل النظام المطلوبة مع جميع الملحقات اللازمة، حيث يجب أن يعتمد نظام مراقبة الآبار على أحدث التقنيات ليكون قادراً على التعامل مع جميع أنواع IO وتلبية النظام الحالي ويجب أن تكون قاعدة البيانات قادرة على استيعاب ما لا يقل عن 70000 من إيعازات الإدخال والإخراج.

• يجب أن تكون جميع لوحات تحكم الآبار ومعدات الاتصالات بالقرب من البئر ويجب أن تكون مجهزة للعمل في الهواء الطلق، فيما يتعلق معدات WAHA CCB فسيتم تركيبها في غرف التحكم في محطات الإنتاج المكيفة. يجب تضمين أي معدات أو جهاز أو برامج إضافية مطلوبة في العطاء ويجب أن يكون النظام قابلاً للتطوير مما يسمح بالتوسع في المستقبل.

• يجب أن يشمل نظام الاتصالات المقدم على كوابل ربط النظام، وحواسيب التحكم الخاصة بالمهندسين والمشغلين، والطابعات، وأدوات التطوير والصيانة، الكمبيوتر المحمول، والبرامج والتطبيقات، والتوثيق، وقطع غيار التشغيل، ووحدات UPS، وشواحن البطاريات في كل بئر، وجميع الملحقات الأخرى المطلوبة.

• يشمل النطاق استطلاعات الموقع والتصميم والهندسة بما في ذلك الوثائق وتكوين النظام والبرمجة والاختبار وتصنيع الأجهزة والبناء والتجميع والتكامل والاختبار و FAT والتعبئة والشحن، إلخ.

## DOCUMENTS REQUIRED FOR PREQUALIFICATION:

- Written application expressing the contractor's interest to participate in the initial qualification for this project shall be submitted attaching WOC's announcement signed and stamped together with a statement which declares your acceptance to all provisions of this announcement.
- Fill out the attached questionnaire and submit it attaching with it all the required documents, including:
  - Statute of the company.
  - Establishment Contract / Decision of the company.
  - Updated valid abstract from Libyan Commercial Chamber.
  - Copy of Business License.
  - A notarized Registration by the Libyan consulate in the country of origin.
  - A technical file that includes experience, curriculum vitae, machinery owner, company's manpower, etc.
  - Previous work experience supported with information on the number & list of similar projects executed inside and outside Libya.
- Report of Chartered Accountant on the financial status of the company for the last three years / or for the number of years of services for the new companies, including financial statement, Balance Sheet for these years.
- Certificate of Tax payment status, addressed to WOC for the purpose of pre-qualification.

## IMPORTANT NOTES:

- To provide a hard copy and electronic copy (PDF) of the required documents in separate files according to the specialization (legal, financial, technical, & safety).
- All documents received by WOC will be treated confidentially and shall be retained.
- Project title, name & signature of authorized person & contractor stamp are to be clearly shown on all documents issued by the company wishing to participate in this prequalification.
- All documents shall be submitted to the office of the Secretary, Prequalification Committee at WOC Main office, Floor No. (1), Burj Bulayla Tower, Tripoli.
- The deadline to submit your application is 12:00 NOON on Wednesday 3 April 2024.
- Due to the importance of the required work, it will not be possible to deal with any file that does not fulfill the conditions mentioned in this announcement.
- Waha Oil Company reserves the right to verify/investigate the accuracy/ legitimacy of the information and documents received from the interested companies.
- Participated company shall undertake the preparation of the necessary arrangement to allow WOC's technical team to visit his similar completed and in-progress projects for the purpose of inspecting and assessing the executed work.
- The company, which successfully passes the pre-qualification stage, must organize a site visit to Waha Oil Field, accompanied by the tender package and its attachments, for the purpose of identifying the site conditions and collecting the necessary data for the purpose of preparing a competitive offer.
- All interested companies are required to submit complete credentials as requested in this Announcement including companies that have been previously prequalified by Waha Oil Company.
- For any inquiry, please contact the Secretary of the Tenders Committee.

Phone : 00218 21 3331 116/7

Ext: 22801

E-mail:

[pregcommsuppliers@wahaolil.ly](mailto:pregcommsuppliers@wahaolil.ly)

## المستندات المطلوب تقديمها لغرض التأهيل المسبق

- طلب إيداع الرغبة في المشاركة في التأهيل المسبق لهذا المشروع. كما ينبغي على مقدمي الطلبات تقديم هذا الإعلان موقع ومختوم ومع بيان الموافقة على جميع ما ورد بهذا الإعلان.
- تعبئة الاستبيان المرفق وتقديمه مرفقا به كافة المستندات المطلوبة ومنها:
  - النظام الأساسي للشركة.
  - عقد/ قرار تأسيس الشركة.
  - مستخرج حديث ساري المفعول من السجل التجاري الليبي وكذلك شهادة إثبات قيد بغرفة التجارة والصناعة سارية المفعول.
  - نسخة من رخصة المزاولة.
  - شهادة التسجيل مصدقة من قبل السفارة الليبية في البلد المنشأ .
  - ملف فني يتضمن نبذة فنية، الخبرة، السيرة الذاتية، الأليات المملوكة، القوى العاملة .. الخ.
  - الخبرة السابقة معززة بقائمة المشاريع المشابهة لهذا المشروع.
  - تقرير محاسب قانوني عن الوضع المالي للشركة للسنوات الثلاث الأخيرة او لعدد سنوات الخدمة للشركات الحديثة مع الميزانيات الخاصة لهذه السنوات.
  - شهادة السداد الضريبي سارية المفعول موجهة الى شركة الواحة للنفط لغرض التأهيل المبدي.

## ملاحظات هامة:

- يجب تقديم نسخة ورقية وأخرى إلكترونية (PDF) عن الوثائق المطلوبة بشكل منفصل وفقا للتخصص (القانونية، المالية، الفنية، والسلامة).
- جميع الوثائق المستلمة من قبل الواحة ستعامل بسرية تامة، وغير قابلة للترجيح.
- ضرورة بيان تاريخ وإسم العطاء وختم الشركة والتوقيع على كافة المستندات الصادرة عن الشركة المقاوله الراغبة في التقدم للتأهيل المبدي.
- تسلم المستندات إلى مكتب أمين سر لجنة التأهيل المسبق بالطابق رقم (1) بالمقر الرئيسي لشركة الواحة للنفط الكائن ببرج بوليلة - طرابلس.
- آخر موعد لتقديم الطلبات الساعة 12:00 ظهرا من يوم الاربعاء الموافق 3 أبريل 2024 ميلادية.
- نظراً لأهمية العمل المطلوب يتعذر التعامل مع أي ملف غير مستوفٍ للشروط المذكورة.
- تحتفظ شركة الواحة للنفط بحق التحري والتحقق من دقة المعلومات والمستندات المستلمة من الشركات المتقدمة.
- تتحمل الشركة المشاركة في اعداد الترتيبات اللازمة للسماح لفريق فني من شركة الواحة للنفط لزيارة المشاريع المشابهة المنفذة والجاري تنفيذها من طرف الشركة المتقدمة لغرض الاطلاع ومعاينة الاعمال المنفذة.
- على الشركة التي تجتاز مرحلة التأهيل المسبق بنجاح تنظيم زيارة ميدانية لحقل الواحة مصحوبة بكراسة العطاء وملحقاتها لغرض التعرف على ظروف الموقع وتجميع ما يلزم من بيانات لغرض اعداد عرض تنافسي.
- على كافة الشركات تقديم المستندات والوثائق المطلوبة والمشار إليها في هذا الاعلان بما في ذلك الشركات التي تم تأهيلها في السابق من قبل شركة الواحة للنفط.
- لاي إستفسارات يرجى مراجعة مكتب أمين سر لجنة العطاءات بشركة الواحة للنفط.

هاتف : 00218 21 3331 116/7

داخلي : 22801

بريد إلكتروني:

[pregcommsuppliers@wahaolil.ly](mailto:pregcommsuppliers@wahaolil.ly)